

## EUROPEISKA UNIONENS PERSONALDOMSTOL

**Kriterier för hur målen skall fördelas mellan avdelningarna**

(2006/C 261/65)

Personaldomstolen har den 20 september 2006, i enlighet med artikel 4 i bilaga I till domstolens stadga och artikel 12 i förstainstansrättens rättegångsregler, beslutat att följande kriterier för hur målen skall fördelas mellan avdelningarna skall fortsätta att gälla till och med den 30 september 2007:

- Första avdelningen skall pröva alla mål, med undantag för dem som huvudsakligen rör rekrytering, betygssättning/befordran och definitiv avgång från tjänst, vilka prövas på den andra avdelningen.
- Den tredje avdelningen skall i en jämn ström tilldelas ett visst antal mål, oberoende av ämnesområde. Tilldelningsfrekvensen skall bestämmas av personaldomstolen i plenum.
- Denna ordning kan frångås när det föreligger samband mellan mål eller för att säkerställa variation och en jämn fördelning av arbetsbördan vid personaldomstolen.

**Utseende av ersättare för personaldomstolens ordförande vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder**

(2006/C 261/66)

Personaldomstolen har den 20 september 2006 i enlighet med artikel 3.4 i beslut 2004/752 och artikel 106 i förstainstansrättens rättegångsregler, för perioden som löper från och med den 1 oktober 2006 till och med den 30 september 2007, beslutat att domaren H. Kreppel, ordförande på första avdelningen, skall ersätta personaldomstolens ordförande när han är frånvarande eller har förhinder, såsom behörig att besluta om interimistiska åtgärder.

**Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 12 september 2006 – Soeten mot rådet**(Mål F-86/05) <sup>(1)</sup>**(Pension — Begäran om förtida avgångspension utan nedsättning av pensionsrättigheterna — Avslag på begäran)**

(2006/C 261/67)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Henders De Soeten (Haag, Nederländerna) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Simm och I. Sulce)

**Saken**

Ogiltigförklaring av rådets beslut om avslag på sökandens begäran om förtida avgångspension utan nedsättning av pensionsrättigheterna, med tillämpning av artikel 9.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna

**Domslut**

- 1) Europeiska unionens beslut av den 5 oktober 2004 om avslag på Soetens begäran om förtida avgångspension utan nedsättning av pensionsrättigheterna ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska unionens råd skall ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 296, 26.11.2005 (mål som inledningsvis var registrerat vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt under nr T-336/05 och som överförts till Europeiska unionens personaldomstol genom beslut av den 15 december 2005).